

# PETER + PAUL

Pliberški farni list  
Bleiburger Kirchenblatt

Jahrgang - letnik 29

bleiburg@kath-pfarre-kaernten.at

Nr. - števil.: 8 / 2022



Aufsatz Hauptaltar Filialkirche St. Georgen • Božični motiv na glavnem oltarju v Št. Jurju v fari Žvabek



## SVETA NOČ

Sveta noč, blažena noč,  
vse že spi, je polnoč.  
Le devica z Jožefom tam  
v hlevcu varje detece nam.  
Spavaj dete sladkó.

Sveta noč, blažena noč,  
príšla je nam pomoč.  
Dete božje v jaslích leži,  
grešni zemlji radost deli  
rojen je rešenik.

## STILLE NACHT

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Alles schläft, einsam wacht  
Nur das traute hochheilige Paar.  
Holder Knabe im lockigen Haar;  
Schlafe in himmlischer Ruh!

Stille Nacht! Heilige Nacht!  
Gottes Sohn! Oh wie lacht  
Lieb' aus Deinem göttlichen Mund,  
Da schlägt uns die rettende Stund;  
Jesus in deiner Geburt!



*Wir wünschen Ihnen ein  
gesegnetes Weihnachtsfest und  
Gottes Segen zum Jahreswechsel.*

*Želimo blagoslovljene Božične  
praznike in srečno novo leto.*

*Msgr. Mag. Ivan Olip  
pomočnik Andrej Lampret  
Diakon Mag. Sašo Popijal  
Pfarrgemeinderat mit Obmann  
Gerhard Pikalo, MesnerInnen,  
MitarbeiterInnen und die  
Redaktion des Pfarrbriefes  
Župnijski svetniki, mežnarji in  
cerkveni sodelavci/ke.*



Amts- und Gesprächsstunden des Pfarrers/ Uradne in pogovorne ure z župnikom jeden  
Dienstag/ Vsak torek 8 - 10 h. Infos unter: <http://www.kath-kirche-kaernten.at/pfarren/pfarre/C2916>



# Nur noch Passagier?



Offizial unserer Diözese

An der Außenwand des Doms von **Maria Saal** ist das wohlbekannte Relief aus der Römerzeit eingemauert, die antike „**Postkutsche**“. Damit wird aber nicht einfach nur die Fortbewegungsweise von damals dargestellt. Das Bild zeigt die Fahrt in der Unterwelt, die Totenreise. Vorne auf dem Kutschbock hocket ein Wesen, gekleidet in einen Umhang mit Kapuze. Ein sogenannter *genius cucullatus*. Er lenkt mit der Peitsche die Pferde auf dieser unheimlichen Fahrt. Das Relief erlaubt auch einen Blick ins Innere der Kutsche. Eine Frauengestalt, die Seele, gegen die Fahrtrichtung sitzend, blickt in einen Spiegel und ahnt voll Entsetzen, wo die Fahrt jetzt hingeht.

Wir sind ja gern selbst am **Lenkrad** unseres Lebens. Ungern sind wir bloße Beifahrer. Wir denken ganz konkret an manche Todesfahrt, wo einer – vielleicht auch mit Kapuzenpullover – am Steuer eines PS-starken Wagens sitzt, die entsetzte Freundin als Beifahrerin, und dahin brettet, dass einem Hören und Sehen vergehen.

Auch für uns kommt die Lebensphase, in der wir nichts mehr tun können und „**nur noch Passagier**“ sind. Das ist die große Panik, dass uns eines Tages das Lenkrad im Lebens-Auto, die „Auto-Nomie“, genommen ist und andere bestimmen.

Über gläubige Menschen wird behauptet, sie würden die Realität nicht aushalten. Der Glaube an Gott, an die Unsterblichkeit sei nichts als ein Betäubungsmittel, um die Angst zu ertragen, der kindische Trost eines Märchens. Nach dem Tod aber käme in Wirklichkeit nichts als Vergessen und Finsternis.

Die Dichterin **Marie Luise Kaschnitz** schreibt in einem Gedicht: „**Die Mutigen wissen / Dass sie nicht auferstehen / Dass kein Fleisch um sie wächst / Am jüngsten Morgen / Dass sie nichts mehr erinnern / Niemandem wieder begegnen / Dass nichts ihrer wartet / Keine Seligkeit / Keine Folter / Ich bin nicht mutig.**“



Dieses Bekenntnis „**Ich bin nicht mutig**“ ist eigentlich auch wieder mutig. Denn ohne Auferstehung, ohne Gott, wäre alles ganz einfach. Überflüssig die Frage, wie das alles zusammengeht: der gerechte und gütige und allmächtige Gott – und das Leiden. Dann gibt es natürlich auch kein Jüngstes Gericht. Dann haben die Menschen, die gequält und

gefoltert worden sind, ungetröstet und ungesühnt gestorben sind, halt einfach Pech gehabt. Dann ist „**Du Opfer!**“ wirklich ein Schimpfwort. Dann waren die Täter auf ihre Weise mutig und im Recht, denn sie haben noch das Beste aus ihrem Leben gemacht und sie haben es nach dem Tod jedenfalls nicht schlechter als ihre Opfer.

Auf diesen Mut möchten wir als Christen aber verzichten. Wir bitten um den Mut, die Frage nach dem gerechten Gott offen zu halten. Wir bitten um den Mut zum Leben und zum Glauben, auch dann, wenn uns das Steuer aus der Hand genommen ist und wir äußerlich gesehen nur noch Passagier sind.

Gott selbst ist in Jesus Christus Mensch geworden und am Ende seines irdischen Weges hat es so ausgesehen, als sei er selber auch nur noch Passagier und Opfer, ganz unterworfen der Willkür anderer.

Doch gerade darin hat er eine Freiheit aufgetan. Diese Freiheit, kommt aus einer Liebe, die bis ans Äußerste geht. Durch seine Liebe hat Christus die Todesreise zum Weg ins Leben gewandelt.

Msgr. Dr. Jakob Ibounig



# Potovanje

Poznan nam je relief »poštne kočije« iz rimskih časov, ki je vzdignjen v zunanjo steno stolnice pri Gospe Sveti. Ta relief nam ne želi prikazati, kako so tedaj potovali iz kraja v kraj, temveč nam prikaže potovanje v podzemlje, potovanje v svet mrtvih. Kočijaž oblečen v plašč s kapuco z bičem usmerja konje na tej srhljivi vožnji. Relief omogoča tudi pogled v notranjost kočije. Ženska figura, duša, ki sedi nasproti smeri vožnje, se gleda v ogledalo in polna groze slutiti, kam pot pelje.



Najraje imamo sami v rokah volan svojega življenja. Sami radi določamo smer vožnje, in tudi pot po kateri želimo iti. Ne maramo biti zgolj sopotniki. Posebej ne takrat, ko za volanom močnega avtomobila sedi nekdo – morda tudi s kapuco – in drvi brezglavo po ovinkasti cesti ali skozi naselje.

Vemo, da mnoge bližnice niso vedno najkrajše poti do željenega cilja. Na poti se nam dogodi marsikaj. Včasih

celo odpove avto, ko nam odpove zdravje, ko smo odvisni od tuje pomoči. Seveda tudi za nas pride faza življenja, ko ne zmoremo več ničesar in smo »samo sopotniki«. To je velik strah mnogih, da nam bodo nekega dne odvzeli volan v avtu našega življenja, našo »avtonomijo«, in bodo o nas odločali drugi.



So kristjani, ki ne prenesejo te resničnosti. Živijo v prepričanju, da se njim ne more ničesar zgoditi. Celo vero v Boga, v nesmrtnost, imajo kot anestetik za prenašanje strahu. Zatekajo se v otroške pravljice s srečnim koncem in v tolažbo, da če bom zmolil za varno vožnjo, me bo itak Bog varoval.



Ali sem lahko toliko pogumen, da si priznam "Nisem pogumen"? Pogum je zaupati Bogu, da občasno **On sede za volan mojega življenja**. Priznanje, da Bog je, da me čaka vstajenje, je pravzaprav ta pogum. Kajti brez vstajenja, brez Boga bi bilo vse zelo preprosto. Priznanje Boga prinaša mojo odgovornost. V tej odgovornosti lahko zaupam volan svojim otrokom, šoferju avtobusa ali taksija.



Potem seveda jaz nisem več »žrtev«, saj zaupam in želim, da drugi zaupajo meni. Prosimo za pogum, da bi ohranili vero v pravičnega Boga. Pomislimo na trpečega Jezusa, ob katerem se nam zdi, da mu je bil odvzet volan, ko so ga sodili, bičali in pribili na križ, v resnici pa nam je s tem podaril svobodo.

Ta svoboda izhaja iz ljubezni, ki gre do skrajnosti. Kristus je s svojo ljubeznijo spremenil 'pot smrti' v 'pot življenja'.

*Msgr. Dr. Jakob Ibounig*  
(Povzetek Sašo Popijal)



## Das Paradoxe unserer Zeit

Große Häuser, aber kleine Familien.  
Mehr Bildung, aber weniger gesunder Menschenverstand.  
Erweiterte Medizin, aber schlechter Gesundheitszustand.  
Beim Mond gewesen, aber den Nachbar nicht kennen.  
Hohes Einkommen, aber wenig Seelenfrieden.  
Höchster IQ, aber weniger Emotionen.  
Ständig Erkenntnisse, aber weniger Weisheit.  
Viele Menschen, aber weniger Menschlichkeit...

## Paradoksi našega časa

Gradimo večje hiše, naše družine pa so vedno bolj majhne.  
Veliko damo na izobraževanje, a vse manj uporabljamo zdravo pamet.  
Medicinska znanost se razvija, mi pa smo vedno bolj bolni.  
Stopili smo na Luno, ne zmoremo pa priti do soseda.  
Naše plače so višje, a smo vsak dan bolj nezadovoljni.  
Dvignil se je IQ, a pokažemo vedno manj čustev.  
Vsak dan kaj novega spoznamo, a smo manj modri.  
Vsak dan je več ljudi na svetu, a je med nami manj človečnosti.

*Anselm Grün*



Am Gedenntag des **Hl. Martin** zogen die Kindergartenkinder mit bunten selbstgebastelten Laternen durch die Stadt zur Kirche. Neben den Kindergartenmüttern begleiteten auch die **Eltern** und **Großeltern** die Kinder und füllten die Kirche bis zum letzten Platz.



Heuer war es nach einer zweijährigen Corona-Pause wieder möglich, das Martinsfest zu veranstalten.

In der Kirche fand eine Andacht statt, bei der **Pfarrer Olip** den Kindern die Martinsgeschichte mit dem Evangelium „**Ich war nackt und ihr habt mich bekleidet**“ nahebrachte.

## Martinovanje /Martinsfest



Die Kinder sangen die Martinslieder zu Beginn und zum Ausklang gab es auch eine kleine Agape vor der Kirche mit Wachauerbroten, Gebäck und warmen Getränken.



Na godovni dan **svetega Martina (11. novembra)** so tudi letos otroci iz vrtca Pliberk sodelovali v procesiji z lučkami, ki je vodila iz otroškega vrtca proti farni cerkvi.

Letos smo po dveh letih odmora za radi korone mogli spet obhajati slovesnost kot po navadi. V cerkvi je bi-

la kratka pobožnost, pri kateri je dekan Ivan Olip predstavil Martinovo zgodbo ob evangelijskem odlomku, ki pravi: »**Nag sem bil in ste me oblekli**«.



Otroci so ves čas lepo prepevali pesmi o sv. Martinu in na koncu so starši pred cerkvijo pripravili agapo s kruhki, pecivom in toplim čajem.

*Silke Pichler*



## Mlada Podjuna

Am 2. Adventsontag gestaltete der Kinderchor »**Mlada Podjuna**« unter der Leitung von **Kristina Kragelj** und der Begleitung von **Vera Blažej** und **Katja Mandl** den Gottesdienst um 10 Uhr.

Der begeisterte Gesang der Kinder erfreute die zahlreich erschienenen Gläubigen, besonders die Eltern, Großeltern und Freunde des Chores. Nach der Messe begrüßten die Kinder mit zwei Liedern auch den Hl. Nikolaus zu seinem Gedenntag.

*Msgr. Mag. Ivan Olip*



**Mlada Podjuna pela pri maši**  
Na 2. adventno nedeljo je »Mlada Podjuna« pod vodstvom **Kristine Kragelj** in ob spremstvu **Vere Blažej** in **Katje Mandl** oblikovala sv. mašo ob 10. uri v mestni farni cerkvi.

Lepo in navdušeno petje iz grl številnih otrok je navdušilo številne vernike, predvsem starše, stare starše in prijatelje zbora. Po maši so pozdravili tudi **sv. Miklavža** in njemu v čast zapeli dve pesmici.

## Auszeichnungen/Priznanja



### Bischof Marketz verlieh diözesane Auszeichnungen für besondere ehrenamtliche Verdienste in der Diözese Gurk

Škof dr. Jože Marketz je odlikoval naše zaslužne farane

Als Zeichen der Anerkennung für ehrenamtliches Wirken in der Diözese Gurk hat Diözesanbischof **Dr. Josef Marketz** drei Frauen und einem Mann aus unserer Pfarre diözesane Auszeichnungen verliehen und diese dadurch besonders geehrt.

Die **Modestusmedaille**, benannt nach dem von Salzburg nach Kärn-

ten entsandten ersten **Chorbischof** (8. Jahrhundert), wird für besondere Verdienste auf der Pfarrebene vergeben.

Mit der **Modestusmedaille in Bronze** wurden **Felix Buchwald** und **Mathilde Hollauf** für ihre langjährige Tätigkeit an der Spitze des Pfarrgemeinderates und viele andere Leistungen ausgezeichnet. **Monika Skuk** und **Josefa Visotschnig** erhielten für ihre unermüdlichen Dienste durch viele Jahre hindurch in verschiedenen Bereichen der Pfarre das **Modestusabzeichen** in Silber.

Bei der feierlichen **Roratemesse am 11. Dezember** wurden die Aus-



*Gold für Rudi Kontschitsch*

gezeichneten auch in der Pfarre gebührend geehrt und vom **Pfarrer und PGR-Obmann Gerhard Pikalo** bedankt. Herzlichen Dank und Vergelt's Gott für alles. Möge Gott Euch reichlich segnen und alles vergelten. Wir gratulieren herzlich.

Pri slovesni svitni v nedeljo, 11. decembra, so iz rok župnika **Ivana Olipa** in podpredsednika župnijskega sveta **Gerharda Pikalo** prejeli štirje farani posebna škofijska odlikovanja za svoje dolgoletno nesebično delo v fari.

**Bronasto Modestovo kolajno** sta prejela **Matilda Hollauf** in **Felix Buchwald** za desetletno delo v vodstveni funkciji župnijskega sveta in v fari. **Monika Skuk** in **Pepka Visotschnig** pa sta prejeli **srebrno Modestovo značko** za dolgoletno delo na mnogih področjih.

Bog lonaj za vse. Naj Bog vsem bogato poplača ves trud in delo za farno skupnost. Vsem iskreno čestitamo.

*Msgr. Mag. Ivan Olip*



Inh. und Herausgeber:  
Pfarramt Bleiburg  
Župnijski urad Pliberk  
**Dekan Mag. Ivan Olip**  
Redaktionsanschrift:  
9150 Bleiburg / Pliberk,  
Kumeschgasse 16  
Mohorjeva/Hermagoras  
Layout: **Rosina Katz - Logar**

## Nikoloaktion/Miklavževanje



Nach zwei Jahren Coronabedingter Pause konnte heuer nach alter Tradition wieder die Nikoloaktion durch-

geführt werden. Als Nachfolgerin von Maria Wulz, die diese Aktion durch viele Jahre moderierte, übernahm **Sonja Goltnik** mit ihrem Team (**Hertha Dobnig, Gisi Oschmautz**) und **Pfarrer Olip** die Verantwortung und Organisation.

Gleich zehn Männer schlüpften in die Rolle des Hl. Nikolaus: **Georg Gunzer, Stefan Eberwein, Paul Stöckl, Josef Nachbar, Franz Kuežnik, Franz Valeško, Klaus Potočnik, Joško Hudl, Alois Krištof und Anton Brezovnik**. Sie wurden von herzlichen Engeln begleitet. Diese Rolle übernahmen Schülerinnen der **MS** und besonders die Firmlinge. Insgesamt wurden **85 Familien** besucht.

Trotz Regens war es ein schöner und gelungener Abend, der den Akteuren und den besuchten Familien viel Freude bereitete. Ein herzliches Dankeschön den Nikolos und den Verantwortlichen.



Hvala Bogu smo spet mogli izvesti Miklavževanje v Pliberku in po naših podružnicah in vaseh.

Zadnji dve leti zaradi pandemije te akcije nismo mogli izvesti.

**Kar 10 Miklavžev** je šlo po mestu in vseh vaseh ter obiskalo skupno **85 družin**. Vlogo angelčkov so odigrale dijakinje SŠ in predvsem birmanke. Zahvala velja **Sonji Goltnik** s sodelavkami za organizacijo Miklavževanja.



Kljub slabemu vremenu in dežju je bil posrečen in uspešen večer, ki je prinesel veselje tako Miklavžem in angelčkom

kakor tudi družinam, katere so obiskali in obdarili.

## Advent - birmanci



Naša fara vsako leto pripravi enoletni tečaj priprave na prejem zakramenta svete birme. Vsako leto se otroci primerne starosti spoznavajo z različnimi temami; spoznajo zakramente, cerkveno leto in bogoslužje, molitve, pesmi in Sveto pismo. Vedno znova pa so v ospredju različni poudarki, npr. svetniki, skupine v fari, službe v cerkvi, pomoč bližnjemu... Tako smo tudi letos pripravili nekaj izhodišč in primernih sodelovanj. Najprej morajo spoznati Kristusa in njegovo Cerkev.

Naše prvo srečanje je skušalo odgovoriti na dve vprašanji: »**Kaj želim v tem letu priprave doseči?**« in »**Kdo je zame Kristus?**«

K sodelovanju so povabljeni vsi, posebej še člani Župnijskega sveta, ki so predstavniki naše farne skupnosti. Vemo, da se ne da veliko narediti, če za to ni interesa, ali če s pripravnikom ne sodelujejo tudi starši in njegovi bližnji – tudi prijatelji.



Seveda je velike posledice pustila korona s svojimi ukrepi. Čeprav moram reči, da smo imeli ravno v tistem času zelo osebno pripravo in potem lepe slovesnosti v domači cerkvi.

Velikokrat pa ne opazimo stvari, ki jih birmanci počnejo, saj so zelo osebne. Druge pa pokažejo, kakor so to storili v soboto, **26.11.2022**, ko so z nekaterimi sodelavkami ustvarjali. Delali so **adventne vence**, ki so jih potem pri predstavitveni maši položili pred oltar in prosili za blagoslov. Birmanci rastejo; na nas pa je, da jih podpremo in spodbujamo.



*PA Sašo Popijal  
Nadaljevanje/  
Fortsetzung Seite 8*

# TERMINE-TERMINI 13.12. 2022 - 01.03. 2023

13.12. 2022:

Romarski shod pri  
Luciji/Wallfahrtstag in Luzia

15.12. do/bis 23.12.2022

Herbergsuche in Bleiburg und  
in den Filialen/ Pobožnost  
»Marija išče prenočišče« v  
Pliberku in podružnicah

18.12.2022:



Roratemesse mit Frühstück im  
Pfarrsaal/Svitna in zajtrk v farni  
dvorani

18.12.2022



Messe mit der Jauntaler  
Trachtenkapelle/maša z libuško  
godbo (9h)

18.12.2022:



Adventsingen in der  
Stadtpfarrkirche mit dem  
Gemischten Chor/adventno  
petje (15 h)

20.12. 2022:

Krankenbesuche für die  
Feiertage (Bleiburg u. unterer  
Teil der Pfarre)/ Obiski  
bolnikov za praznike (spodnji  
del fare in Pliberk)

21.12. 2022:

Krankenbesuche für die  
Feiertage (oberer Teil der  
Pfarre, St. Margareten u.  
Kömmel)/ Obiski bolnikov  
(zgornji del fare, Šmarjeta in  
Kornelji)

22.12.2022:



Roratemesse mit Frühstück im  
Pfarrsaal/Svitna in zajtrk v farni  
dvorani. Poje MoPZ Foltej  
Hartman

04.01.2023:

Ženski krožek

09.01.2023:

Frauenrunde

12.01.2023:



Vortrag von Dr.Romana  
Seunig: Kräuterkraft für den  
Winter

15.01.2023:



Antoniussonntag  
in St.  
Margareten/  
Antonova nedelja  
v Šmarjeti

15.01.2023:

Klausur des  
Pfarrgemeinderates/klavzura  
župnijskega sveta

17.01.2023:



Antoniusmesse in  
Hl.Grab u. St.  
Margareten/Anto  
novo na Humcu in  
v Šmarjeti

22.01.2023:



Sebastiansonntag in  
Aich/Boštjanova nedelja v  
Dobu

06.02.2023:

Sitzung des  
Finanzausschusses/seja  
finančnega odbora

23.02.2023:

Sitzung des  
Pfarrgemeinderates/seja  
župnijskega sveta

28.02.2023:

Sitzung des Dekanatsrates/seja  
dekanijjskega sveta

01.03.2023:

Anbetungstag in  
Bleiburg/Vedno češčenje  
v Pliberku

**AVISO:**

**Dekanatswallfahrt nach  
Südtirol vom 28.-30.August  
2023. Reservieren Sie diesen  
Termin.**

**Dekanijsko romamje na  
Južno Tirolsko od 28.-30.  
avgusta 2023. Rezervirajte si  
ta termin.**



## ADVENT - FIRMLINGE



Die Firmvorbereitung beginnt im November. Wir versuchen den Jugendlichen verschiedene Themen näher zu bringen: Die Sakramente, das Kirchenjahr, die Liturgie, das Gebet, die Hl. Schrift. Genauso wichtig aber ist das Kennenlernen der Pfarre mit den Diensten und die karitative Tätigkeit.

Beim ersten Treffen am 19. November stellten wir uns zwei Fragen: »Was will ich in diesem Jahr erreichen?« und »Wer ist für mich Christus?« Wir sehen, dass die Firmlinge oft nicht bei der Messe sind, wenn sie aber da sind, nehmen wir sie kaum wahr. Bei der Firmvorbereitung sind auch die aktiven Gruppen in der Pfarre und der Pfarrgemeinderat eingeladen, sich in einzelne Projekte einzubringen.

So haben vor dem 1. Adventsonntag Frauen unter der Leitung von **Sonja Goltnik** im Pfarrsaal mit den Firmlingen Adventkränze geflochten. Bei der anschließenden Vorstellungsmesse brachten sie diese zum Altar, stellten sich vor und entzündeten die erste Kerze. Der Pfarrer segnete die Kränze und ermunterte die Firmlinge, diese nach Hause zu nehmen und im Advent die Kerzen der Reihe nach anzuzünden.



Peter & Paul Seite/stran 8

## TERMINE in der Weihnachtszeit TERMINI božičnega časa

### HEILIGER ABEND SVETI VEČER

24.12.2022



Heiliger Abend/  
Sveti večer 16 Uhr  
Kindermette/  
Otroška božičnica  
22 Uhr Christmette/  
Polnočnica



### CHRISTTAG BOŽIČNI DAN

25.12.2022



Hl. Messen am Christtag /  
Maše na Božični dan  
8h - Unterloibach/  
Spodnje Libuče  
8h - Aich/ Dob  
9h in/und 10h - Bleiburg/  
Pliberk  
10.30h - St. Margarethen/  
Šmarjeta

### STEFANOVO STEFANITAG

26.12. 2022



8h - Oberloibach/  
Zgornje Libuče  
9h (Gem. Chor) und/in 10h  
- Bleiburg/Pliberk



### SILVESTER SILVESTROVO

31.12.2022



Silvesterwanderung 14h  
ab St. Georgen/Št. Jurij

### Dank für das Jahr 2022- Zahvala za leto 2022

Um 18 Uhr Dank-  
gottesdienst in Bleiburg.  
Ob 18. uri zahvalna maša  
v Pliberku.

### NOVO LETO 2023 NEUJAHR 2023

01.01.2023



Maše/Messen;  
9 h Bleiburg/Pliberk - dt.  
10 h Bleiburg/Pliberk slov.  
11 h Št. Jurij/St. Georgen

### AKCIJA TREH KRALJEV DREIKÖNIGSAKTION

02. - 04. 01. 2023

Bitte um Anmeldung für das  
Sternsingen! Prosimo za  
prijave za Tri kralje!

2. 1. 2023 alle Filialen/vse  
podružnice. 3. 1.  
Bleiburg/Pliberk,  
Penk/Ponikva,  
Ebersdorf/Drveša va

05.01.2023

Blagoslovitev Trikraljeve  
vode - Segnung des Drei-  
königswassers



### HL. DREI KÖNIGE SV. TRIJE KRALJI

06.01. 2023

7h Messe/maša,  
9h Sternsingermesse,  
10h Maša treh kraljev

